

**Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 5 de junio de 2014 (petición de decisión prejudicial planteada por la Supreme Court of the United Kingdom — Reino Unido) — Public Relations Consultants Association Ltd/Newspaper Licensing Agency Ltd y otros**

(Asunto C-360/13) <sup>(1)</sup>

*(Derechos de autor — Sociedad de la información — Directiva 2001/29/CE — Artículo 5, apartados 1 y 5 — Reproducción — Excepciones y limitaciones — Realización de copias de un sitio de Internet en pantalla y en la caché del disco duro durante la navegación en Internet — Acto de reproducción provisional — Acto transitorio o accesorio — Parte integrante y esencial de un proceso tecnológico — Uso lícito — Significación económica independiente)*

(2014/C 253/16)

Lengua de procedimiento: inglés

**Órgano jurisdiccional remitente**

Supreme Court of the United Kingdom

**Partes en el procedimiento principal**

Recurrente: Public Relations Consultants Association Ltd

Recurrida: Newspaper Licensing Agency Ltd y otros

**Objeto**

Petición de decisión prejudicial — Supreme Court of the United Kingdom — Interpretación del artículo 5, apartado 1, de la Directiva 2001/29/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 22 de mayo de 2001, relativa a la armonización de determinados aspectos de los derechos de autor y derechos afines a los derechos de autor en la sociedad de la información (DO L 167, p. 10) — Derecho de reproducción — Excepciones y limitaciones — Concepto de actos de reproducción provisionales, transitorios o accesorios que constituyen parte integrante y esencial de un proceso tecnológico — Reproducción de una página web automáticamente almacenada en la caché y en la pantalla de un ordenador.

**Fallo**

El artículo 5 de la Directiva 2001/29/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 22 de mayo de 2001, relativa a la armonización de determinados aspectos de los derechos de autor y derechos afines a los derechos de autor en la sociedad de la información, debe interpretarse en el sentido de que las copias en pantalla y las copias en la «caché» del disco duro de dicho ordenador, efectuadas por un usuario final durante la consulta de un sitio de Internet, cumplen los requisitos con arreglo a los cuales estas copias deben ser provisionales, tener carácter transitorio o accesorio y formar parte integrante y esencial de un proceso tecnológico, así como los requisitos establecidos en el artículo 5, apartado 5, de dicha Directiva, y, por lo tanto, pueden realizarse sin autorización de los titulares de derechos de autor.

---

<sup>(1)</sup> DO C 260, de 7.9.2013.

---

**Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 27 de mayo de 2014 (petición de decisión prejudicial planteada por el Oberlandesgericht Nürnberg — Alemania) — Procedimiento penal contra Zoran Spasic**

(Asunto C-129/14 PPU) <sup>(1)</sup>

*(Petición de decisión prejudicial — Procedimiento prejudicial de urgencia — Cooperación policial y judicial en materia penal — Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea — Artículos 50 y 52 — Principio non bis in idem — Convenio de aplicación del Acuerdo de Schengen — Artículo 54 — Conceptos de sanción que «se haya ejecutado» y «se esté ejecutando»)*

(2014/C 253/17)

Lengua de procedimiento: alemán

**Órgano jurisdiccional remitente**

Oberlandesgericht Nürnberg

**Parte en el procedimiento penal principal**

Zoran Spasic

**Objeto**

Petición de decisión prejudicial — Oberlandesgericht Nürnberg — Interpretación del artículo 54 del Convenio de aplicación del Acuerdo de Schengen en relación con el artículo 54 de la Carta de los Derechos Fundamentales — Principio «*non bis in idem*» — Requisito consistente en que se haya ejecutado la sanción, se esté ejecutando o no pueda ejecutarse ya según la legislación de la Parte contratante donde haya tenido lugar la condena — Persona que ha sido condenada y sancionada con una pena privativa de libertad y con una multa por los mismos hechos en otro Estado miembro, pero que no ha cumplido la pena de prisión.

**Fallo**

- 1) El artículo 54 del Convenio de aplicación del Acuerdo de Schengen de 14 de junio de 1985 entre los Gobiernos de los Estados de la Unión Económica Benelux, de la República Federal de Alemania y de la República Francesa relativo a la supresión gradual de los controles en las fronteras comunes, firmado en Schengen el 19 de junio de 1990 y que entró en vigor el 26 de marzo de 1995, que somete la aplicación del principio *non bis in idem* a la condición de que, en caso de condena, la sanción «se haya ejecutado» o «se esté ejecutando», es compatible con el artículo 50 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea, que garantiza el referido principio.
- 2) El artículo 54 de ese Convenio debe interpretarse en el sentido de que el hecho de que se haya pagado únicamente la multa penal impuesta a una persona, condenada por la misma resolución de un tribunal de otro Estado miembro a una pena privativa de libertad que no se ha ejecutado, no permite considerar que la sanción se haya ejecutado o se esté ejecutando, en el sentido de esa disposición.

<sup>(1)</sup> DO C 151, de 19.5.2014.

**Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 5 de junio de 2014 (petición de decisión prejudicial planteada por el Administrativen sad Sofia-grad — Bulgaria) — en el procedimiento relativo a Bashir Mohamed Ali Mahdi**

(Asunto C-146/14 PPU) <sup>(1)</sup>

(Visados, asilo, inmigración y otras políticas relacionadas con la libre circulación de personas — Directiva 2008/115/CE — Retorno de los nacionales de terceros países en situación irregular — Artículo 15 — Internamiento — Prórroga del internamiento — Obligaciones de la autoridad administrativa o judicial — Control jurisdiccional — Falta de documentos de identidad de un nacional de un tercer país — Obstáculos a la ejecución de la resolución de expulsión — Negativa de la embajada del tercer país a expedir un documento de identidad que permita el retorno del nacional de ese país — Riesgo de fuga — Perspectiva razonable de expulsión — Falta de cooperación — Obligación eventual del Estado miembro de expedir un documento provisional sobre el estatuto del interesado)

(2014/C 253/18)

Lengua de procedimiento: búlgaro

**Órgano jurisdiccional remitente**

Administrativen sad Sofia-grad

**Parte en el procedimiento principal**

Bashir Mohamed Ali Mahdi

**Objeto**

Petición de decisión prejudicial — Administrativen sad Sofia-grad — Interpretación del artículo 15, apartados 1, letras a) y b), 3, 4 y 6, de la Directiva 2008/115/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de diciembre de 2008, relativa a normas y procedimientos comunes en los Estados miembros para el retorno de los nacionales de terceros países en situación irregular (DO L 348, p. 98), así como de los artículos 6 y 47 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la UE — Expulsión de un nacional de un tercer país en situación irregular — Internamiento administrativo — Prórroga de dicho internamiento — Posibilidad de admitir que se supere la duración máxima del internamiento debido a la falta de documentos de identidad — Obstáculos a la ejecución de la decisión de expulsión — Perspectiva razonable de expulsión — Negativa de la embajada del país de origen del interesado a expedir los documentos necesarios para el viaje de retorno — Eventual obligación del Estado miembro afectado de expedir un documento temporal relativo al estatuto de la persona